



Clémentine RAFFIN

Quality at the heart

Freelance Translator

PROFESSIONAL EXPERIENCE

October 2016 – Present • Freelance Translator

- Translation DE>FR, EN>FR 2000 words/day
- Proofreading De>FR, EN>FR 6000 words/day
- Fields : **Marketing**, Management, Legal and Technical
- Trados, Wordfast, MemoQ

April 2016 – August 2016 • Alpha Crc • Trainee Translator

- Translation DE>FR, EN>FR : Technical, Localization, Marketing and Communication
- 2000 words/day, **Worfast**, Trados, MemoQ

June 2015 – July 2015 • EVS Translation • Trainee Translator

- Translation DE>FR, EN>FR : contracts, press releases, user instructions for home appliances
- Terminology
- 2500 words/day, working daily with Trados Studio 2014

Education

- 2014 - 2016 • Master's degree in Multilingual Specialized Translation • Grenoble Alpes University
- English and German

Skills

Languages

C1 level in German and English

Computer literacy

*Word, Excel, Internet, Access, PowerPoint
SDL Trados Studio 2019, MemoQ, Worfast Pro*

Hobbies

ATLAS Translation (student translation agency)
One year as a translator and a proofreader

Fencing, dancing, writing and travelling

16 rue Paul
Grousset
42160 Andrézieux
Bouthéon

Tél.
00 33 7 80 37 74 78

Email
craftintraduction@gmail.com

Born 19.11.1987